

## បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង

### PRUសន្សំ

#### មាតិកា

1. និយមន័យ .....	2
2. កម្មវត្ថុនៃការធានា.....	5
3. វិសាលភាពនៃការធានា.....	5
4. អត្ថប្រយោជន៍នៃការធានា.....	6
5. ការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង.....	7
6. ករណីមិនធានា .....	10
7. ទីតាំងភូមិសាស្ត្រនៃការធានា .....	11
8. លក្ខណៈសម្បត្តិអ្នកទទួលបាន ឬ អ្នកទទួលសំណង.....	11
9. ការកែប្រែកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង .....	12
10. ការបន្តកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង.....	12
11. ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង .....	12
12. ការលុបចោលកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង.....	13
13. នីតិវិធីនៃការទាមទារសំណង .....	14
14. ការរក្សាព័ត៌មានសម្ងាត់.....	15
15. ការផ្សះផ្សាវិវាទ.....	15
16. ដែនយុត្តាធិការ .....	15

## បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង

### PRUសន្សំ

នៅក្នុងឯកសារនេះ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ពាក្យថា “អ្នក” ឬ “របស់អ្នក” សំដៅដល់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។ ពាក្យថា “យើងខ្ញុំ” “របស់យើងខ្ញុំ” “ក្រុមហ៊ុនព្រូឌិនសលកម្ពុជា” ឬ “ក្រុមហ៊ុន” សំដៅដល់ក្រុមហ៊ុន ព្រូឌិនសល (ខេមបូឌា) ឡាយហ្វី អ៊ីស្ត្រីនស៍ ម.ក។

#### 1. និយមន័យ

- 1.1. ផលិតផលធានារ៉ាប់រង** សំដៅដល់ផលិតផលធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត ដែលមានឈ្មោះដូចកំណត់ក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត។
- 1.2. បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង** គឺជាចំនួនទឹកប្រាក់ដែលម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងយល់ព្រមបង់សម្រាប់ផលិតផលធានារ៉ាប់រង ដោយខ្លួនឯង ឬ ដោយភាគីទីបី។ វិធីបង់ និងភាពញឹកញាប់នៃការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង មានកំណត់ក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត ឬ លិខិតបញ្ជាក់ពីការផ្លាស់ប្តូរចុងក្រោយបំផុត (ប្រសិនបើមាន)។
- 1.3. ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង** សំដៅដល់រូបវន្តបុគ្គលទាំងឡាយណាដែលកំពុងរស់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា មានអាយុចាប់ពី 18 (ដប់ប្រាំបី) ឆ្នាំឡើងទៅ មានសមត្ថភាពពេញលេញក្នុងការធ្វើសកម្មភាពផ្នែករដ្ឋប្បវេណី និងជាអ្នកដែលបំពេញ និងចុះហត្ថលេខាលើទម្រង់បែបបទពាក្យស្នើសុំធានារ៉ាប់រង និងជាអ្នកបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង។ ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង មានសិទ្ធិទទួលបានផលប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងចំពោះអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។ ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ត្រូវបានចាត់ទុកថាមានផលប្រយោជន៍ពីការធានារ៉ាប់រងពីបុគ្គលដូចមានរៀបរាប់ខាងក្រោម៖
  - ក. ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផ្ទាល់
  - ខ. សហព័ទ្ធស្របច្បាប់ កូន និងឪពុកម្តាយរបស់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង
  - គ. បងប្អូនបង្កើត និងសាច់ញាតិផ្សេងទៀតដែលនៅក្រោមបន្ទុក ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង
  - ឃ. កូនបំណុល តែក្នុងករណីដែលម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងគឺជាម្ចាស់បំណុល ដោយមានគោលបំណងដើម្បីការពារទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ម្ចាស់បំណុលនៅពេលដែលកូនបំណុលបាត់បង់សមត្ថភាពកាយសម្បទា។
- 1.4. អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង** សំដៅដល់រូបវន្តបុគ្គលទាំងឡាយណាដែលអាយុរបស់គាត់ត្រូវបានធានា នៅក្រោមកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត ដែលមានអាយុពី 18 (ដប់ប្រាំបី) ដល់ 45 (សែសិបប្រាំ) ឆ្នាំ គិតត្រឹម ថ្ងៃខួបកំណើតចុងក្រោយ កំពុងរស់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា នៅពេលជាបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងត្រូវបានទទួលយកដោយក្រុមហ៊ុនសម្រាប់ការធានារ៉ាប់រង ដូចមានកំណត់នៅក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។ ក្នុងករណីមួយចំនួន ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង គឺជាមនុស្សតែម្នាក់។
- 1.5. អ្នកទទួលបានផល** សំដៅដល់រូបវន្តបុគ្គលដែលបានកំណត់ដោយម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងមានការយល់ព្រមពីអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង (ប្រសិនបើម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងមិនមែនជាមនុស្សតែម្នាក់) ក្នុងការទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រង ក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នេះ។

- 1.6. គម្រោងបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងតែមួយលើក** សំដៅដល់ផលិតផលធានារ៉ាប់រងដែលតម្រូវឲ្យមានការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងតែមួយលើក នៅពេលជារបបណ្តុសន្យារ៉ាប់រង។
- 1.7. គម្រោងបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងជាទៀងទាត់** សំដៅដល់ផលិតផលធានារ៉ាប់រងដែលតម្រូវឲ្យមានការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងជាប្រចាំឆ្នាំ ឬ ជាប្រចាំខែ។
- 1.8. ទឹកប្រាក់ត្រូវបានធានារ៉ាប់រង** គឺជាចំនួនទឹកប្រាក់ដែលម្ចាស់បណ្តុសន្យារ៉ាប់រងត្រូវការសម្រាប់ការធានារ៉ាប់រងក្នុងផលិតផលធានារ៉ាប់រង ដែលនឹងទទួលបាននៅពេលមានហេតុការណ៍ត្រូវបានធានារ៉ាប់រងណាមួយកើតឡើង ដោយយោងតាមបណ្តុសន្យារ៉ាប់រងនេះ។ ទឹកប្រាក់ត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនេះ មានកំណត់នៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត។
- 1.9. ចំណាយនៃការធានារ៉ាប់រង** គឺជាចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបង់លើបណ្តុសន្យារ៉ាប់រងដើម្បីទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រង។
- 1.10. ថ្លៃនៃបណ្តុសន្យារ៉ាប់រង** គឺជាចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបង់លើបណ្តុសន្យារ៉ាប់រង សម្រាប់ការគ្រប់គ្រងលើបណ្តុសន្យារ៉ាប់រង និងការផ្តល់ព័ត៌មានដែលពាក់ព័ន្ធនឹងបណ្តុសន្យារ៉ាប់រងទៅកាន់ម្ចាស់បណ្តុសន្យារ៉ាប់រង។
- 1.11. តម្លៃបណ្តុសន្យារ៉ាប់រង** គឺជាសមតុល្យទឹកប្រាក់នៃបណ្តុសន្យារ៉ាប់រង ដែលត្រូវបានគណនាដោយផ្អែកលើគោលការណ៍ ដែលមានចែងក្នុងបណ្តុសន្យារ៉ាប់រងនេះ។
- 1.12. ការប្រាក់នៃបណ្តុសន្យារ៉ាប់រង** គឺជាការប្រាក់ដែលត្រូវបានកំណត់សម្រាប់បណ្តុសន្យារ៉ាប់រងនេះ ហើយត្រូវបានបូកបញ្ចូលទៅក្នុងតម្លៃបណ្តុសន្យារ៉ាប់រងជារៀងរាល់ខែ។
- 1.13. រយៈពេលកំណត់នៃបណ្តុសន្យារ៉ាប់រង** គឺជារយៈពេលមួយដែលការធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិតត្រូវបានផ្តល់ឲ្យដោយស្ថិតនៅក្រោមលក្ខខណ្ឌថា ម្ចាស់បណ្តុសន្យារ៉ាប់រងត្រូវបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងតែមួយលើក ឬ ជាទៀងទាត់ លើកលែងតែមានការកំណត់ផ្សេងពីនេះ។ រយៈពេលកំណត់នៃបណ្តុសន្យារ៉ាប់រងមានរយៈពេល 6 (ប្រាំមួយ) ឆ្នាំ និងមានកំណត់នៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត។
- 1.14. កាលបរិច្ឆេទមានសុពលភាពនៃបណ្តុសន្យារ៉ាប់រង** មានកំណត់នៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត និងជាកាលបរិច្ឆេទចុងក្រោយបង្អស់ដែលម្ចាស់បណ្តុសន្យារ៉ាប់រងបានបំពេញយ៉ាងត្រឹមត្រូវ និងពេញលេញនូវទម្រង់បែបបទពាក្យស្នើសុំធានារ៉ាប់រង និងបានបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងគ្រប់ចំនួន ដោយយោងតាមបណ្តុសន្យារ៉ាប់រងនេះ លុះត្រាណាតែអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនៅមានជីវិត នៅកាលបរិច្ឆេទចេញវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត។
- 1.15. កាលបរិច្ឆេទឧបប្រចាំឆ្នាំនៃបណ្តុសន្យារ៉ាប់រង** គឺជាកាលបរិច្ឆេទឧបប្រចាំឆ្នាំនៃកាលបរិច្ឆេទមានសុពលភាពនៃបណ្តុសន្យារ៉ាប់រង។
- 1.16. ឆ្នាំនៃបណ្តុសន្យារ៉ាប់រង** គឺជារយៈពេលមួយឆ្នាំពេញគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទមានសុពលភាពនៃបណ្តុសន្យារ៉ាប់រងរហូតដល់ឧបប្រចាំឆ្នាំទីមួយនៃបណ្តុសន្យារ៉ាប់រង ឬ ឧបប្រចាំឆ្នាំណាមួយនៃបណ្តុសន្យារ៉ាប់រងនៃឆ្នាំបន្ទាប់ ដោយគិតចាប់ពីឧបប្រចាំឆ្នាំចុងក្រោយបង្អស់នៃបណ្តុសន្យារ៉ាប់រង។
- 1.17. កាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់នៃបណ្តុសន្យារ៉ាប់រង** គឺជាថ្ងៃផុតកំណត់នៃរយៈពេលកំណត់នៃបណ្តុសន្យារ៉ាប់រង និងមានកំណត់នៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត។

**1.18. កាលបរិច្ឆេទចុះបញ្ជីការទាមទារសំណង** គឺជាកាលបរិច្ឆេទដែលក្រុមហ៊ុនបានកត់ត្រា ដែលក្នុងនោះអ្នកទាមទារសំណងបានបំពេញទាំងស្រុងនូវសំណើទាមទារសំណង និងបានដាក់រាល់ឯកសារទាមទារសំណងទាំងអស់ដែលក្រុមហ៊ុនតម្រូវ សម្រាប់ធ្វើការទូទាត់អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រង ដោយយោងតាមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

**1.19. បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមានសុពលភាព** សំដៅដល់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងដែល (1). មិនទាន់ត្រូវបានបោះបង់ទាំងស្រុង និងមានតម្លៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ទូទាត់ចំណាយនៃការធានារ៉ាប់រង និងថ្លៃនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬ (2). មិនទាន់ត្រូវបានបញ្ចប់ដោយភាគីណាមួយនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

**1.20. លិខិតជូនព័ត៌មានអំពីឧបនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង** គឺជាឯកសារសង្ខេបស្តីអំពីតម្លៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ក្នុងអំឡុងមួយឆ្នាំនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

**1.21. ពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍** គឺជាស្ថានភាពមួយដែលអសមត្ថភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ ហើយមានទម្រង់ដូចខាងក្រោម៖

- ក. ការបាត់បង់ទាំងស្រុង និងមិនអាចជាសះស្បើយជាទៀងរហូតនូវភ្នែកទាំងពីរ ឬ
- ខ. ការបាត់បង់ទាំងស្រុង និងមិនអាចជាសះស្បើយជាទៀងរហូតនៃការប្រើប្រាស់នូវដៃ/ជើងទាំងពីរ នៅត្រង់កដៃ/កជើង ឬ ផ្នែកខាងលើនៃកដៃ/កជើង ឬ
- គ. ការបាត់បង់ទាំងស្រុង និងមិនអាចជាសះស្បើយជាទៀងរហូតនូវភ្នែកម្ខាង និងការបាត់បង់ទាំងស្រុង និងមិនអាចជាសះស្បើយជាទៀងរហូតនៃការប្រើប្រាស់នូវដៃ/ជើងម្ខាង នៅត្រង់កដៃ/កជើង ឬ ផ្នែកខាងលើនៃកដៃ/កជើង។

នៅក្នុងករណីដែលមានពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ នៃការប្រើប្រាស់នូវដៃ/ជើងម្ខាង ឬ ទាំងពីរ ដែលបណ្តាលមកពីពិការភាពដោយសារជម្ងឺខ្លួន ការវិភាគកោសល្យវិច័យអំពីអាការៈនេះត្រូវធ្វើឡើងដោយមន្ទីរពេទ្យដែលមានចុះបញ្ជីត្រឹមត្រូវនៅថ្នាក់ខេត្ត ឬ រាជធានី មិនឲ្យតិចជាងរយៈពេល 6 (ប្រាំមួយ) ខែ ហើយក៏មិនឲ្យលើសពីរយៈពេល 9 (ប្រាំបួន) ខែ គិតចាប់តាំងពីថ្ងៃដែលមានហេតុការណ៍ត្រូវបានធានាកើតឡើង ឬ ក៏គិតចាប់ពីថ្ងៃដែលការវិភាគកោសល្យវិច័យអំពីអាការៈនេះ ត្រូវបានបញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវ។

នៅក្នុងករណីដែលមានពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ ដែលបណ្តាលមកពីហេតុផលផ្សេងទៀត ការវិភាគកោសល្យវិច័យអំពីអាការៈនេះត្រូវធ្វើឡើងដោយមន្ទីរពេទ្យដែលមានចុះបញ្ជីត្រឹមត្រូវនៅថ្នាក់ខេត្ត ឬ រាជធានី។ ការវិភាគកោសល្យវិច័យអំពីអាការៈនេះអាចធ្វើឡើងនៅពេលណាមួយក៏បាន នៅក្នុងរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងនៅក្នុងរយៈពេលដែលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមានសុពលភាពនៅឡើយ។

**1.22. ការបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងទាំងស្រុង** សំដៅដល់ព្រឹត្តិការណ៍ដែលម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងបញ្ចប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងរបស់ខ្លួន នៅមុនរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវបានបញ្ចប់ លុះត្រាណាតែបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមានសុពលភាពនៅពេលបញ្ចប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនោះ។

**1.23. ការបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមួយចំណែក** សំដៅដល់ព្រឹត្តិការណ៍ដែលម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងស្នើដកតម្លៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងរបស់ខ្លួនមួយចំនួន លុះត្រាណាតែបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមានសុពលភាពនៅពេលស្នើសុំនោះ ហើយ

យត្ថប្រយោជន៍បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងដែលនៅសល់បន្ទាប់ពីការដកមួយចំណែកឬមានសមតុល្យគ្រប់គ្រាន់ដែលយ៉ាងហោចណាស់អាចទូទាត់ថ្លៃនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និង ចំណាយនៃការធានារ៉ាប់រង នៅរយៈពេលបន្ទាប់។

- 1.24. អត្ថប្រយោជន៍បោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងទាំងស្រុង** គឺជាចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវទូទាត់ជូនម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នៅពេលមានការបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងទាំងស្រុងកើតឡើង។
- 1.25. អត្ថប្រយោជន៍បោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមួយចំណែក** គឺជាចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវទូទាត់ជូនម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នៅពេលមានការបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមួយចំណែកកើតឡើង។
- 1.26. អត្ថប្រយោជន៍ពេលដល់កាលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង** គឺជាចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវទូទាត់ជូនម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នៅកាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង លុះត្រាណាតែបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមានសុពលភាពនៅកាលបរិច្ឆេទនោះ។ អត្ថប្រយោជន៍ពេលដល់កាលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវបានធានាថាមានចំនួនយ៉ាងហោចណាស់ 100% នៃបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងសរុបដែលបានបង់ ក្នុងករណីម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងជារគម្រោងបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងតែមួយលើក ឬ ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងបានបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងយ៉ាងហោចណាស់ 3 ឆ្នាំដំបូង នៅមុនរយៈពេលអនុគ្រោះផុតកំណត់ សម្រាប់គម្រោងបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងជាទៀងទាត់។ ការធានាលើអត្ថប្រយោជន៍ពេលដល់កាលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនឹងមិនមានសុពលភាពអនុវត្តទេ ប្រសិនបើម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងធ្វើការបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមួយចំណែក ឬ ទាំងស្រុងក្នុងអំឡុងរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។
- 1.27. រយៈពេលបូកបង្គរបន្ថែម** គឺជារយៈពេលមួយដែលចាប់ផ្តើមបន្ទាប់ពីរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងបានមកដល់ ប្រសិនបើបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៅមានសុពលភាពនៅពេលនោះ ហើយក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនៅរស់រានមានជីវិត ព្រមទាំងអត្ថប្រយោជន៍ពេលដល់កាលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមិនទាន់ត្រូវបានស្នើសុំដកដោយម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។ រយៈពេលបូកបង្គរបន្ថែមនេះ មានរយៈពេលអតិបរមាហួតដល់ 6 ឆ្នាំ។
- 1.28. សំណើសុំដក** គឺជាព្រឹត្តិការណ៍ដែលម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងស្នើសុំដកតម្លៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៅកាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬ ក្នុងអំឡុងរយៈពេលបូកបង្គរបន្ថែម។

## 2. កម្មវត្ថុនៃការធានា

ផលិតផលធានារ៉ាប់រងនេះ ផ្តល់ជូនការធានារ៉ាប់រងទៅលើអាយុជីវិត ក្នុងករណីអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានទទួលមរណភាព ឬ ពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ ឬ ផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ពេលដល់កាលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ប្រសិនបើមិនមានការទាមទារសំណងណាមួយកើតឡើងនោះទេ។

## 3. វិសាលភាពនៃការធានា

ផលិតផលធានារ៉ាប់រងនេះ ផ្តល់ជូនការធានារ៉ាប់រងទៅលើអាយុជីវិត ក្នុងករណីអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានទទួលមរណភាព ឬ ពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ដោយសារគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ ឬ មិនមែនគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ ឬ ផ្តល់

អត្ថប្រយោជន៍ពេលដល់កាលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ប្រសិនបើមិនមានការទាមទារសំណងណាមួយកើតឡើងនោះទេ។

#### **4. អត្ថប្រយោជន៍នៃការធានា**

អត្ថប្រយោជន៍នៅក្រោមផលិតផលធានារ៉ាប់រងនេះ ត្រូវបានផ្តល់ជូនដូចខាងក្រោម៖

##### **4.1. អត្ថប្រយោជន៍ក្នុងករណីមរណភាព ឬ ពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍**

###### **4.1.1. ក្នុងរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង**

ក្នុងករណីដែលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានទទួលមរណភាព ឬ ទទួលរងពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍នៅក្នុងអំឡុងពេលណាមួយដែលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមានសុពលភាព និងស្ថិតក្នុងរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នោះ 100% នៃទឹកប្រាក់ត្រូវបានធានារ៉ាប់រង នឹងត្រូវផ្តល់ជូនទៅអ្នកទទួលបាន។

អត្ថប្រយោជន៍នេះ ត្រូវបានផ្តល់ជូនតែម្តងប៉ុណ្ណោះក្នុងរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នឹងត្រូវបញ្ចប់បន្ទាប់ពីទូទាត់អត្ថប្រយោជន៍នេះចប់សព្វគ្រប់ ហើយមិនមានអត្ថប្រយោជន៍ផ្សេងទៀតឡើយ ត្រូវបានផ្តល់ជូនក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

###### **4.1.2. ក្នុងរយៈពេលបូកបង្គរបន្ថែម**

ក្នុងករណីដែលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានទទួលមរណភាព ឬ ទទួលរងពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍នៅក្នុងអំឡុងពេលណាមួយដែលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមានសុពលភាព និងស្ថិតក្នុងរយៈពេលបូកបង្គរបន្ថែម នោះ 100% នៃតម្លៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នឹងត្រូវផ្តល់ជូនទៅអ្នកទទួលបាន។

អត្ថប្រយោជន៍នេះ ត្រូវបានផ្តល់ជូនតែម្តងប៉ុណ្ណោះក្នុងរយៈពេលបូកបង្គរបន្ថែម។ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នឹងត្រូវបញ្ចប់បន្ទាប់ពីទូទាត់អត្ថប្រយោជន៍នេះចប់សព្វគ្រប់ ហើយមិនមានអត្ថប្រយោជន៍ផ្សេងទៀតឡើយ ត្រូវបានផ្តល់ជូនក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

##### **4.2. អត្ថប្រយោជន៍ពេលដល់កាលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង**

ក្នុងករណីដែលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង នៅរស់រានមានជីវិតនៅកាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ហើយមិនមានការបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមួយចំណែក ឬ ទាំងស្រុងណាមួយកើតឡើងក្នុងអំឡុងរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នោះម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនឹងត្រូវទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ពេលដល់កាលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងដែលមាននៅក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ដោយដកយកមកវិញនូវ ចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយដែលនៅជំពាក់ក្រុមហ៊ុន (ប្រសិនបើមាន)។



អត្ថប្រយោជន៍ពេលដល់កាលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង គឺស្មើនឹងតម្លៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៅកាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។ តម្លៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នឹងមានចំនួនយ៉ាងហោចណាស់ 100% នៃបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងសរុបដែលបានបង់ក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ក្នុងករណី៖

- ក. បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងក្នុងរយៈពេល 3 ឆ្នាំដំបូងត្រូវបានបង់នៅមុនរយៈពេលអនុគ្រោះផុតកំណត់ (សម្រាប់គម្រោងបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងជាទៀងទាត់)
- ខ. ការបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមួយចំណែក មិនបានកើតឡើងក្នុងរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

ប្រសិនបើបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងក្នុងរយៈពេល 3 ឆ្នាំដំបូងមិនត្រូវបានបង់នៅមុនរយៈពេលអនុគ្រោះផុតកំណត់ (សម្រាប់គម្រោងបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងជាទៀងទាត់) ឬ មានការបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមួយចំណែក បានកើតឡើងក្នុងរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នោះតម្លៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងដែលត្រូវបានធានាយ៉ាងហោចណាស់ 100% នៃបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងសរុបដែលបានបង់ នៅកាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នឹងមិនត្រូវយកមកអនុវត្តទេ។

ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងអាចស្នើសុំដកអត្ថប្រយោជន៍ពេលដល់កាលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៅកាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ដោយជូនដំណឹងមកក្រុមហ៊ុនក្នុងពេលណាមួយក្នុងអំឡុងឆ្នាំនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងទី 6 ហើយនៅមុនកាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមកដល់។ ក្នុងករណីដែលម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងស្នើសុំដកអត្ថប្រយោជន៍ពេលដល់កាលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៅកាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នោះអត្ថប្រយោជន៍ពេលដល់កាលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនឹងត្រូវទូទាត់ជូន ហើយបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនឹងត្រូវបញ្ចប់បន្ទាប់ពីការទូទាត់ចប់សព្វគ្រប់។

ប្រសិនបើម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមិនស្នើសុំដកអត្ថប្រយោជន៍ពេលដល់កាលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៅកាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នោះចំនួនទឹកប្រាក់នៃអត្ថប្រយោជន៍ពេលដល់កាលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នឹងត្រូវបូកបង្កបន្ថែមដោយស្វ័យប្រវត្តិ ក្នុងរយៈពេលបូកបង្កបន្ថែម។ ក្នុងករណីមានសំណើសុំដកតម្លៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងក្នុងរយៈពេលបូកបង្កបន្ថែម នោះតម្លៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៅកាលបរិច្ឆេទនៃសំណើសុំដក នឹងត្រូវទូទាត់ជូនដោយមិនតម្រូវឲ្យមានការបង់ចំណាយ ឬថ្លៃអ្វីឡើយ។

## 5. ការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង

បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនៃផលិតផលធានារ៉ាប់រង នឹងត្រូវប្រែប្រួលទៅតាមការជ្រើសរើសរវាងគម្រោងបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងតែមួយលើក និង គម្រោងបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងជាទៀងទាត់។ ប្រសិនបើគម្រោងបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងតែមួយលើកត្រូវបានជ្រើសរើស នោះបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនឹងត្រូវបង់តែម្តងគត់ នៅពេលជាប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។ ប្រសិនបើគម្រោងបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងជាទៀងទាត់ត្រូវបានជ្រើសរើស នោះបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនឹងត្រូវបង់ជាប្រចាំឆ្នាំ ឬ

ជាប្រចាំខែ ក្នុងរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។ អតិថិជនអាចបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងទៅកាន់គណនីធនាគាររបស់ក្រុមហ៊ុនតាមវិធីផ្សេងៗដែលមាន។

### 5.1. រយៈពេលសាកល្បង/រយៈពេលពិចារណា

ប្រសិនបើអ្នកធ្វើការសម្រេចចិត្តថាមិនបន្តបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះទៀតទេ នោះអ្នកអាចធ្វើការលុបចោលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះវិញ ដោយជូនដំណឹងមកក្រុមហ៊ុន ក្នុងរយៈពេល 21 (ម្ភៃមួយ) ថ្ងៃ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចេញវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត (តទៅហៅកាត់ថា “រយៈពេលសាកល្បង/រយៈពេលពិចារណា”)។ ក្នុងករណីដែលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវបានលុបចោល ក្នុងរយៈពេលសាកល្បងនេះ ក្រុមហ៊ុននឹងធ្វើការបង្វិលប្រាក់ជូនម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងវិញ ដូចខាងក្រោម៖

- ក. បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងសរុបដែលបានបង់ ដោយដកយកមកវិញនូវ
- ខ. ថ្លៃពិនិត្យសុខភាពណាមួយដែលបានចំណាយ (ប្រសិនបើមាន) និង/ឬ
- គ. ចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយដែលនៅជំពាក់ក្រុមហ៊ុន (ប្រសិនបើមាន)។

បន្ទាប់ពីការបង្វិលបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងឲ្យវិញ្ញូចរាល់ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវអស់សុពលភាពភ្លាម ដោយគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទមានសុពលភាពនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

### 5.2. រយៈពេលអនុគ្រោះ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងដែលអស់សុពលភាពជាបណ្តោះអាសន្ន និង ការបន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញ

រយៈពេលអនុគ្រោះនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ មានរយៈពេល 60 (ហុកសិប) ថ្ងៃ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដល់កាលកំណត់បង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង។ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៅតែមានសុពលភាព ក្នុងរយៈពេលអនុគ្រោះនេះ។ ប្រសិនបើបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនៅពុំទាន់បានបង់បន្ទាប់ពីរយៈពេលអនុគ្រោះនេះបានបញ្ចប់ យើងនឹងបន្តដកយកនូវចំណាយនៃការធានារ៉ាប់រង និង ថ្លៃនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងពីតម្លៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នឹងនៅតែមានសុពលភាពដរាបណាតម្លៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង មានសមតុល្យគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីទូទាត់ចំណាយនៃការធានារ៉ាប់រង និង ថ្លៃនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។ នៅពេលដែលតម្លៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមិនមានសមតុល្យគ្រប់គ្រាន់ទេនោះ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនឹងក្លាយជាអស់សុពលភាពជាបណ្តោះអាសន្ន ហើយអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងទាំងអស់នឹងត្រូវបញ្ចប់។

នៅពេលដែលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងក្លាយជាអស់សុពលភាពជាបណ្តោះអាសន្ន ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យបន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញក្នុងរយៈពេល 24 ខែបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទអស់សុពលភាពជាបណ្តោះអាសន្នដោយ៖

- ក. ត្រូវបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងទាំងអស់ដែលពុំទាន់បានបង់ ជាមួយនឹងពន្ធនានា និង ការប្រាក់ ប្រសិនបើមាន ហើយត្រូវបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលត្រូវបង់បន្ទាប់។



- ខ. ត្រូវឆ្លងកាត់ដំណើរនៃការចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង យោងតាមគោលនយោបាយស្តីពីការចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងរបស់ក្រុមហ៊ុន ដែលអាចបណ្តាលឲ្យអត្ថប្រយោជន៍ទាំងស្រុង ឬ មួយចំណែកនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ដែលត្រូវបានស្នើបន្តសុពលភាពឡើងវិញ ត្រូវបានបដិសេធ។

### 5.3. លក្ខខណ្ឌស្តីពីតម្លៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង

#### 5.3.1. តម្លៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង

តម្លៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង គឺជាសមតុល្យទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបានគណនាជាប្រចាំខែ ដោយ

- ក. បូកបន្ថែមបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលបានបង់សម្រាប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ **និង**
- ខ. ដកយកមកវិញនូវថ្លៃនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និង ចំណាយនៃការធានារ៉ាប់រងដែលមានសម្រាប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ **និង**
- គ. បូកបន្ថែមការប្រាក់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងសម្រាប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ **និង**
- ឃ. ដកយកមកវិញនូវអត្ថប្រយោជន៍បោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមួយចំណែក និង កម្រៃនៃការបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង (ប្រសិនបើមាន)។

#### 5.3.2. ការប្រាក់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង

ការប្រាក់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នឹងត្រូវបានកំណត់ និងបូកបញ្ចូលទៅក្នុងតម្លៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងជារៀងរាល់ខែ។ អត្រាការប្រាក់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផ្អែកទៅលើផលចំណេញពីការវិនិយោគរបស់ក្រុមហ៊ុន ព្រមទាំងអាស្រ័យទៅលើស្ថានភាពម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ច ដែលត្រូវបានឆ្លងផ្ទេរដោយកត្តាសេដ្ឋកិច្ចមួយចំនួន រាប់បញ្ចូលតែមិនកំណត់ចំពោះដូចជា កំណើនសេដ្ឋកិច្ច ស្ថានភាពអតិផរណា អត្រាប្តូរប្រាក់ ស្ថិតិជញ្ជីងទូទាត់ និង ការគ្រប់គ្រងទុនបម្រុងអន្តរជាតិ ដោយផ្ទៀងផ្ទាត់ជាមួយទិសដៅរបស់ធនាគារជាតិកម្ពុជា។ កត្តាទាំងនេះ នឹងមានឥទ្ធិពលទៅលើស្ថានភាពស្ថិរភាពប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុដែលត្រូវបានឆ្លងផ្ទេរដោយកត្តាមួយចំនួន រាប់បញ្ចូលការប្រតិបត្តិតាមរបស់គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ ទៅលើតម្រូវការសម្រាប់ ដើមទុន សន្ទនីយភាព ប្រភពមូលនិធិ និង គុណភាពឥណទាន ហើយដែលកត្តាទាំងនេះ នឹងជះឥទ្ធិពលបន្តដល់ស្ថានភាពវិនិយោគរបស់ក្រុមហ៊ុន។ ដូច្នេះ អត្រាការប្រាក់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង មិនត្រូវបានធានានោះទេ ប៉ុន្តែវាក៏នឹងមិនអាចចុះក្រោម 0% នោះដែរ។ ក្រុមហ៊ុន សូមរក្សាសិទ្ធិក្នុងការកែប្រែអត្រាការប្រាក់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នៅពេលណាមួយក៏បាន ទៅតាមឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់ក្រុមហ៊ុន។ ក្រុមហ៊ុន នឹងផ្តល់ព័ត៌មានអំពីអត្រាការប្រាក់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ តាមរយៈរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំអំពីបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬ វិធីផ្សេងៗ នៅពេលមានបម្រែបម្រួលណាមួយ ក្នុងអំឡុងឆ្នាំនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

#### 5.3.3. ថ្លៃនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង

ក្រុមហ៊ុននឹងដកយកនូវថ្លៃនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងពីតម្លៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងជារៀងរាល់ខែក្នុងរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។ ថ្លៃនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវបានគិត ដោយផ្អែកលើតម្លៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៅដើមខែនីមួយៗ និងផ្អែកទៅលើអត្រាដូចតទៅ៖ 0.9% ក្នុងមួយឆ្នាំសម្រាប់គម្រោងបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងតែមួយលើក 1.2% ក្នុងមួយឆ្នាំសម្រាប់គម្រោងបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងជារៀងរាល់ (ប្រចាំឆ្នាំ) ឬ 1.5% ក្នុងមួយឆ្នាំសម្រាប់គម្រោងបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងជារៀងរាល់ (ប្រចាំខែ)។ ថ្លៃនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នឹងមិនត្រូវបានអនុវត្តទៅលើបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះទៀតទេក្នុងរយៈពេលបូកបង្គរបន្ថែម។

#### 5.3.4. ចំណាយនៃការធានារ៉ាប់រង

ក្រុមហ៊ុននឹងដកយកនូវចំណាយនៃការធានារ៉ាប់រងពីតម្លៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងជារៀងរាល់ខែក្នុងរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។ ចំណាយនៃការធានារ៉ាប់រងត្រូវបានកំណត់ ដោយផ្អែកលើទឹកប្រាក់ត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ព្រមទាំងអាយុ និងភេទនៃអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។ ចំណាយនៃការធានារ៉ាប់រង នឹងមិនត្រូវបានអនុវត្តទៅលើបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះទៀតទេក្នុងរយៈពេលបូកបង្គរបន្ថែម។

សម្រាប់ជាការបង្ហាញ ឧទាហរណ៍ថាម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងដែលមានអាយុ 25ឆ្នាំ និង ភេទប្រុស បានជាគម្រោងបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងតែមួយលើក ជាមួយនឹងទឹកប្រាក់ត្រូវបានធានារ៉ាប់រងចំនួន 5,000 ដុល្លារអាមេរិក។ ដោយសន្មតថាអត្រាមរណភាពប្រចាំខែសម្រាប់មនុស្សប្រុសអាយុ 25ឆ្នាំ គឺ 0.015% ហើយតម្លៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រឹមខែទី 5 បន្ទាប់ពីបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងបានចេញមានចំនួន 1,010 ដុល្លារអាមេរិក ដូច្នេះចំណាយនៃការធានារ៉ាប់រងសម្រាប់ខែទី 5 គឺ  $(5,000 \text{ ដុល្លារអាមេរិក} - 1,010 \text{ ដុល្លារអាមេរិក}) \times 0.015\% = 0.6 \text{ ដុល្លារអាមេរិក}$ ។ សូមកត់សម្គាល់ថាការគណនានេះ គឺសម្រាប់តែការបង្ហាញតែប៉ុណ្ណោះ។ ចំណាយនៃការធានារ៉ាប់រងប្រចាំខែជាក់ស្តែង នឹងអាចប្រែប្រួលទៅតាមកត្តាមួយចំនួន ដូចដែលបានរៀបរាប់ខាងលើ។

#### 5.3.5. កម្រៃនៃការបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង

ក្រុមហ៊ុននឹងដកយកនូវកម្រៃនៃការបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងពីតម្លៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នៅពេលមានសំណើសុំបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងទាំងស្រុង ឬ មួយចំណែក។ កម្រៃនៃការបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវបានកំណត់ដោយផ្អែកលើតម្លៃនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ដែលសំណើសុំបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងទាំងស្រុង ឬ មួយចំណែកនោះកើតឡើងក្នុងរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។ កម្រៃនៃការបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងទាំងស្រុង និងមួយចំណែក (គិតជា % នៃចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង) មានដូចតទៅ៖ 40% សម្រាប់ពីឆ្នាំនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងទី 1 ដល់ទី 3 និង 20% សម្រាប់ពីឆ្នាំនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងទី 4 ដល់ទី 6។ កម្រៃនៃការបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នឹងមិនត្រូវបានអនុវត្តទៅលើបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះទៀតទេក្នុងរយៈពេលបូកបង្គរបន្ថែម។

### 6. ករណីមិនធានា

ក្រុមហ៊ុននឹងបដិសេធក្នុងការទូទាត់អត្ថប្រយោជន៍ដូចដែលបានរៀបរាប់ខាងលើ ប្រសិនបើការទាមទារសំណងរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ក្នុងរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងបានកើតឡើងដោយផ្ទាល់ ឬ ប្រយោល ដូចលក្ខខណ្ឌខាងក្រោម៖

- ក. ការធ្វើអត្តឃាត ឬ ការប៉ុនប៉ងធ្វើអត្តឃាត ឬ ធ្វើឲ្យរបួសខ្លួនឯង ទោះបីជាស្ថិតក្នុងស្ថានភាពផ្លូវចិត្តប្រក្រតី ឬ មិនប្រក្រតីក៏ដោយ ឬ
- ខ. មេរោគអេដស៍ និង/ឬ ជម្ងឺណាមួយដែលជាប់ទាក់ទងនឹងមេរោគអេដស៍ រួមទាំង ជម្ងឺអេដស៍ និង/ឬ ការផ្លាស់ប្តូរ ការវិវត្ត ឬ ការប្រែប្រួល នៃមេរោគអេដស៍ ឬ
- គ. ការប្រព្រឹត្ត ឬ ការប៉ុនប៉ងប្រព្រឹត្តនូវបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌ។ ក្នុងករណីបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌត្រូវបានប្រព្រឹត្តដោយអ្នកទទួលបានផលម្នាក់ ឬ ច្រើននាក់ នោះមានតែអ្នកទទួលបានផលដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌប៉ុណ្ណោះ ដែលនៅមានសិទ្ធិក្នុងការទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ ឬ
- ឃ. ការប្រើគ្រឿងញៀន ឬ ថ្នាំសប្បាយ ការសេពគ្រឿងស្រវឹងហួសកម្រិត ឬ បើកបរយានជំនិះក្រោមឥទ្ធិពលនៃគ្រឿងស្រវឹង ដូចមានចែងនៅក្នុងច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិជាធរមាន។

ក្នុងករណីនេះ ប្រសិនបើក្រុមហ៊ុនធ្វើការបដិសេធចំពោះសំណើទាមទារសំណង នោះក្រុមហ៊ុននឹងធ្វើការទូទាត់ឲ្យវិញនូវចំនួនទឹកប្រាក់ ដូចខាងក្រោម៖

- ក. បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងសរុបដែលបានបង់ ដោយដកយកមកវិញនូវ
- ខ. ថ្លៃពិនិស្សសុខភាពណាមួយដែលបានចំណាយ (ប្រសិនបើមាន) និង/ឬ
- គ. ចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយដែលនៅជំពាក់ក្រុមហ៊ុន (ប្រសិនបើមាន)។

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នឹងត្រូវបញ្ចប់ភ្លាម បន្ទាប់ពីការទូទាត់ខាងលើចប់សព្វគ្រប់។

## 7. ទីតាំងភូមិសាស្ត្រនៃការធានា

វិសាលភាពនៃការការពារដែលស្ថិតនៅក្រោមផលិតផលធានារ៉ាប់រងនេះគឺទូទាំងពិភពលោក។

## 8. លក្ខណៈសម្បត្តិអ្នកទទួលបានផល ឬ អ្នកទទួលសំណង

- ក. អ្នកទទួលបានផលត្រូវតែកំណត់ក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ហើយអ្នកទទួលបានផលនឹងត្រូវទូទាត់ជូននូវអត្ថប្រយោជន៍របស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ប្រសិនបើ និងនៅពេលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះបានស្នើសុំសំណើទាមទារសំណងដែលមានសុពលភាព ទៅលើករណីមរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍នៃអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។
- ខ. អ្នកទទួលបានផលបានកំណត់ជាស្វ័យប្រវត្តិ ប៉ុន្តែម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងក៏មានសិទ្ធិក្នុងការកែប្រែ អ្នកទទួលបានផលម្នាក់ ឬ ច្រើននាក់ភ្លាមៗ ក្រោយពេលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងបានចេញដោយក្រុមហ៊ុន។ ប្រសិនបើមិនមានអ្នកទទួលបានផលដែលផ្លាស់ប្តូរ ឬ តែងតាំងសារជាថ្មីដោយម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងអ្នកត្រូវបាន

ធានារ៉ាប់រងនោះទេ នោះការទូទាត់ប្រាក់អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រង នឹងត្រូវផ្តល់ជូនអ្នកទទួលបានដែលបានកំណត់ដោយស្វ័យប្រវត្តិ យោងតាមលំដាប់ដូចមានកំណត់ខាងក្រោម៖

- 50% នៃប្រាក់សំណងអត្ថប្រយោជន៍នឹងត្រូវបានផ្តល់ជូនទៅប្តីប្រពន្ធស្របច្បាប់
- 50% នៃប្រាក់សំណងអត្ថប្រយោជន៍នឹងត្រូវបានផ្តល់ជូនទៅកាន់លំដាប់ភាគីដូចខាងក្រោម៖

- ទី1 ប្តីប្រពន្ធស្របច្បាប់ និងកូន(ៗ) ស្មើៗគ្នា
- ទី2 ប្តីប្រពន្ធស្របច្បាប់ និងឪពុកម្តាយ ស្មើៗគ្នា
- ទី3 ប្តីប្រពន្ធស្របច្បាប់ និងបងប្អូនបង្កើត ស្មើៗគ្នា
- ទី4 បុគ្គលផ្សេងទៀតដែលកំណត់ដោយតុលាការ។

- គ. ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងអាចផ្លាស់ប្តូរអ្នកទទួលបាន ក្នុងអំឡុងពេលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៅមានសុពលភាព។
- ឃ. ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬ អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងត្រូវតែមានទំនួលខុសត្រូវក្នុងការបញ្ជាក់ពីទំនាក់ទំនងស្របច្បាប់រវាងអ្នកទទួលបាន និងអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង និង/ឬ រវាងម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។

## 9. ការកែប្រែកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង

ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការផ្លាស់ប្តូរអ្នកទទួលបានដូចមានចែងក្នុងចំណុចទី 8។ ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ទឹកប្រាក់ត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ជម្រើសនៃការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង និង ភាពញឹកញាប់នៃការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង មិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការផ្លាស់ប្តូរឡើយ។

## 10. ការបន្តកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង

បន្ទាប់ពីរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងបានបញ្ចប់ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនឹងត្រូវបានបន្តដោយស្វ័យប្រវត្តិទៅក្នុងរយៈពេលបូកបង្កបន្ថែម ប្រសិនបើបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៅមានសុពលភាព និងក្នុងករណីដែលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនៅរស់រានមានជីវិតនៅកាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ហើយអត្ថប្រយោជន៍ពេលដល់កាលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមិនទាន់ត្រូវបានស្នើសុំដកដោយម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

## 11. ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង

នេះគឺជាបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងដែលមានរយៈពេល 6 ឆ្នាំ ហើយវានឹងផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ច្រើនបំផុតដល់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ប្រសិនបើនៅតែបន្តសុពលភាពនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះរហូតដល់រយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ដើម្បីអាចទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍កាន់តែច្រើនពីបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

អ្នកមានសិទ្ធិបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងទាំងស្រុង នៅពេលណាក៏បាន ក្នុងរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬ អ្នកក៏អាចមានសិទ្ធិបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមួយចំណែក ចំនួនមួយដង ក្នុងមួយឆ្នាំនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។ អ្នកអាចស្នើសុំ

បោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងទាំងស្រុង ឬ មួយចំណែក ដោយគ្រាន់តែដាក់សំណើសុំបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងដែលក្រុមហ៊ុនផ្តល់ជូន។ កាលបរិច្ឆេទមានសុពលភាពនៃសំណើសុំបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងទាំងស្រុង ឬ មួយចំណែកនេះ គឺជាកាលបរិច្ឆេទដែលក្រុមហ៊ុនទទួលបានសំណើសុំបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងដែលបានចុះហត្ថលេខាត្រឹមត្រូវ និងបំពេញបានពេញលេញពីអ្នក។

### 11.1. អត្ថប្រយោជន៍បោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងទាំងស្រុង

ក្នុងករណីដែលម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងស្នើសុំបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងទាំងស្រុង ឬ លុបចោលកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ ហើយដែលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនៅមានសុពលភាព ក្រុមហ៊ុននឹងទូទាត់ជូនអត្ថប្រយោជន៍បោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងទាំងស្រុង ដែលស្មើនឹងតម្លៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៅពេលស្នើសុំ និងដកយកមកវិញនូវកម្រៃនៃការបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ដែលផ្អែកទៅលើឆ្នាំនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងដែលការបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនោះកើតឡើង។ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នឹងត្រូវបញ្ចប់បន្ទាប់ពីការទូទាត់ចប់សព្វគ្រប់។

### 11.2. អត្ថប្រយោជន៍បោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមួយចំណែក

ក្នុងករណីដែលម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងស្នើសុំបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមួយចំណែក ហើយដែលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនៅមានសុពលភាព ក្រុមហ៊ុននឹងទូទាត់ជូនអត្ថប្រយោជន៍បោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមួយចំណែក នូវចំនួនដែលបានស្នើសុំ ដោយកំណត់មិនឲ្យលើស 80% នៃតម្លៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងដកយកមកវិញនូវកម្រៃនៃការបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នៅពេលស្នើសុំនោះ។ បន្ទាប់ពីការទូទាត់ចប់សព្វគ្រប់ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៅបន្តមានសុពលភាព ដរាបណាតម្លៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងដែលនៅសល់បន្ទាប់ពីការបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមួយចំណែកនេះ មានសមតុល្យគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការទូទាត់ថ្លៃនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងចំណាយនៃការធានារ៉ាប់រងនៅក្នុងរយៈពេលបន្ទាប់។

## 12. ការលុបចោលកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនឹងត្រូវលុបចោល នៅកាលបរិច្ឆេទដំបូងបង្អស់នៃហេតុការណ៍ណាមួយខាងក្រោមកើតឡើង៖

- ក. បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឈានដល់កាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ហើយដែលម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងស្នើសុំដកអត្ថប្រយោជន៍ពេលដល់កាលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នៅកាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬ
- ខ. បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងស្ថិតក្នុងរយៈពេលបូកបង្គរបន្ថែម ហើយដែលម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងស្នើសុំដកតម្លៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬ
- គ. បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឈានដល់ពេលផុតកំណត់នៃរយៈពេលបូកបង្គរបន្ថែម ឬ
- ឃ. ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងស្នើសុំលុបចោលកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង ឬ បោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងទាំងស្រុង ឬ
- ង. អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទទួលមរណភាព ឬ ពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ ឬ
- ច. ស្ថានភាពផ្សេងទៀត ដូចដែលមានចែងក្នុងច្បាប់ធានារ៉ាប់រងជាធរមាន និង/ឬ បទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធ ឬ

ឆ. ក្រុមហ៊ុនរក្សាសិទ្ធិក្នុងការលុបចោលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬ បដិសេធលើសំណើសុំទាមទារសំណងករណី ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និង អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិត ឬ មិនត្រឹមត្រូវ ដែលមានសារៈសំខាន់សម្រាប់ធ្វើការវាយតម្លៃអំពីហានិភ័យ ដើម្បីចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងការធានារ៉ាប់រងនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

### 13. នីតិវិធីនៃការទាមទារសំណង

សំណើក្នុងការទាមទារសំណងនៃព្រឹត្តិការណ៍ត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ត្រូវដាក់ស្នើទៅកាន់ក្រុមហ៊ុន ក្នុងអំឡុងពេល 30 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីព្រឹត្តិការណ៍ត្រូវបានធានារ៉ាប់រងកើតឡើង។ ក្រុមហ៊ុនមានកាតព្វកិច្ចទូទាត់ប្រាក់អត្ថប្រយោជន៍ ក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ទៅឲ្យបុគ្គលណាដែលមានសិទ្ធិទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ ស្របតាមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៃកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ លុះត្រាណាតែក្រុមហ៊ុនទទួលបានភស្តុតាងដែលចាំបាច់ និងអាចទុកចិត្តបានសម្រាប់ការដោះស្រាយសំណង។ ឯកសារខាងក្រោមនេះ ចាំបាច់ត្រូវមានសម្រាប់ការវាយតម្លៃទៅលើការទាមទារសំណងដែលរួមមាន តែមិនកំណត់ចំពោះដូចជា៖

- ក. ទម្រង់បែបបទមួយដែលបានបំពេញចប់សព្វគ្រប់ ស្របតាមបទដ្ឋានរបស់ក្រុមហ៊ុនស្តីពីការស្នើសុំការទូទាត់ប្រាក់អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រង **និង**
- ខ. ភស្តុតាងផ្សេងៗដែលចាំបាច់ដើម្បីបញ្ជាក់អំពីសិទ្ធិរបស់អ្នកទាមទារសំណង ក្នុងការទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ **និង**
- គ. រាល់ឯកសារពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ ដូចជាសំបុត្រមរណភាព លិខិតបញ្ជាក់ពីពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ ភស្តុតាងបញ្ជាក់ពីគ្រោះថ្នាក់ និងលិខិតផ្សេងទៀតដែលចេញដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ដោយចំណាយទាំងនេះជាបន្ទុករបស់អ្នកទាមទារសំណង **និង**
- ឃ. ហេតុការណ៍ និង/ឬ ឯកសារណាមួយផ្សេងទៀត ដែលក្រុមហ៊ុនយល់ថាមានសារៈសំខាន់ចំពោះការវាយតម្លៃលើការទាមទារសំណង ដោយចំណាយជាបន្ទុករបស់អ្នកទាមទារសំណង។

ក្នុងករណីមានការទាមទារសំណង អ្នកទាមទារសំណងអាចទាមទារដោយផ្ទាល់តាមរយៈពាក្យស្នើសុំតាមប្រព័ន្ធដីជម្រករបស់យើងដែលមានឈ្មោះថា Pulse ឬទាក់ទងមកកាន់ក្រុមការងារផ្នែកទាមទារសំណងរបស់ក្រុមហ៊ុនតាមរយៈមធ្យោបាយទំនាក់ទំនងដូចដែលបង្ហាញនៅក្នុងគេហទំព័រ (Website) របស់ក្រុមហ៊ុន។

ក្រុមហ៊ុនទទួលខុសត្រូវក្នុងការវាយតម្លៃលើការទាមទារសំណងក្នុងរយៈពេល សាមសិប (30) ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចុះបញ្ជីការទាមទារសំណង និងគិតចាប់ពីពេលដែលក្រុមហ៊ុនទទួលបានគ្រប់ទម្រង់ និងឯកសារភស្តុតាងដែលចាំបាច់ក្នុងការទូទាត់សំណងទាំងអស់។



បន្ទាប់ពីការសម្រេចចិត្តរបស់ក្រុមហ៊ុនលើការទូទាត់សំណង អត្ថប្រយោជន៍នឹងត្រូវផ្ទេរទៅគណនីធនាគាររបស់អ្នក ទាមទារសំណង គណនីអេឡិចត្រូនិក e-wallet (ប្រសិនបើមាន) ឬ តាមរយៈមូលប្បទានប័ត្រ (ប្រសិនបើមាន) ដោយ ផ្អែកលើព័ត៌មានដែលបានផ្តល់ឲ្យដោយអ្នកទាមទារសំណងក្នុងអំឡុងពេលស្នើសុំទាមទារសំណង។

#### 14. ការរក្សាព័ត៌មានសម្ងាត់

រាល់ព័ត៌មាន របស់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ដែលបានផ្តល់ជូនដល់ក្រុមហ៊ុន នឹងត្រូវរក្សាជា ការសម្ងាត់យ៉ាងតឹងរ៉ឹង ហើយមិនមានព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួន និង/ឬ ព័ត៌មានដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសុខភាពណាមួយត្រូវបាន បង្ហាញដល់ភាគីទីបីដរាបណា៖

- ក. គ្មានការយល់ព្រមជាមុន ឬ
- ខ. ជាតម្រូវការផ្នែកច្បាប់ ឬ ការអនុញ្ញាតដោយច្បាប់ ឬ បទប្បញ្ញត្តិជាធរមាន។

#### 15. ការផ្សះផ្សារវិវាទ

ចំពោះគ្រប់វិវាទដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអាជីវកម្មធានារ៉ាប់រង ភាគីណាមួយនៃភាគីវិវាទអាចនាំយកវិវាទទៅជូននិយ័តករធានា រ៉ាប់រងកម្ពុជា ដើម្បីសម្រុះសម្រួលធ្វើការផ្សះផ្សារវិវាទមុននឹងប្តឹងទៅវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម ឬ តុលាការមានសមត្ថកិច្ចលើក លែងតែរឿងព្រហ្មទណ្ឌ។

#### 16. ដែនយុត្តាធិការ

កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ ត្រូវអនុវត្តក្រោមដែនយុត្តាធិការនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

##### 16.1. ប្រការស្តីពី ទណ្ឌកម្ម

“ទណ្ឌកម្ម” មានន័យថា វិធានការវិន័យដែលបានដាក់លើ របបនយោបាយ ប្រទេស រដ្ឋាភិបាល អង្គភាព បុគ្គល និងឧស្សាហកម្មទាំងឡាយណា ដែលបានកំណត់ដោយស្ថាប័នអន្តរជាតិ ឬរដ្ឋាភិបាលក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ឬនៅក្រៅ ប្រទេសកម្ពុជា ដែលរាប់បញ្ចូលដូចជា ការិយាល័យអនុវត្តទណ្ឌកម្មហិរញ្ញវត្ថុនៃរតនាគារជាតិរបស់ចក្រភពអង់គ្លេស អង្គការសហប្រជាជាតិ សហភាពអឺរ៉ុប ការិយាល័យគ្រប់គ្រងទ្រព្យសម្បត្តិបរទេសនៃនាយកដ្ឋានរតនាគារសហរដ្ឋអាមេ រិក និងអង្គភាពស៊ើបការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុកម្ពុជា។

ផ្ទុយពីព័ត៌មានដែលបានផ្តល់នៅក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ប្រសិនបើ

- ក. យើងដឹង ឬទទួលបានដំណឹងថាម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ឬអត្ថបាហកដទៃទៀត ដែលមានឈ្មោះក្នុងដំណាក់កាលដាក់ពាក្យស្នើសុំ អ្នកត្រូវបានចាត់តាំងអ្នកទទួលផល បុគ្គលណាម្នាក់ ឬ អង្គភាពទាំងឡាយណាដែលមានទំនាក់ទំនងជាមួយបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ (រាប់បញ្ចូលទាំងអ្នកបង់ ប្រាក់) មានឈ្មោះក្នុងបញ្ជីទណ្ឌកម្មណាមួយឬ

- ខ. ប្រសិនបើយើង ឬធនាគារ ឬភាគីទីបីដែលពាក់ព័ន្ធត្រូវបានរកឃើញថាមានការរំលោភបំពានទៅលើកាតព្វកិច្ចនៃគោលការណ៍ដាក់ទណ្ឌកម្ម តាមរយៈការចាត់វិធានការណាមួយទៅលើបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ វាចាំបាច់ដែល សុពលភាពរបស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបានបញ្ចប់ភ្លាមៗ និង/ឬការចាត់វិធានការផ្សេងទៀតដែលយើងគិតថាសមរម្យដូចជា ការជូនដំណឹងដល់អាជ្ញាធរ រដ្ឋាភិបាលដែលពាក់ព័ន្ធ នឹងការឃាត់ឃាំងការទូទាត់ប្រាក់ ការបង្កកប្រាក់ណាមួយដែលបានទូទាត់ជូនយើងខ្ញុំ និងការផ្ទេរ ឬទូទាត់សាច់ប្រាក់ ទៅកាន់អាជ្ញាធរ រដ្ឋាភិបាលដែលពាក់ព័ន្ធអោយមួយ។

យើងក៏នឹងមិនទទួលខុសត្រូវចំពោះរាល់ការខាតបង់ណាមួយដែលអ្នក ឬនរណាម្នាក់ផ្សេងទៀតអាចនឹងទទួលបានដោយសារការចាត់វិធានការរបស់យើងចំពោះប្រការខាងលើនោះទេ។

ប្រការនេះ និងលទ្ធភាពរបស់យើងក្នុងការទាមទារសម្រាប់ការខាតបង់ណាមួយ ដែលកើតមានឡើងដោយប្រការណាមួយខាងលើ នឹងនៅតែមានសុពលភាពដដែល ទោះបីជាបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបានបញ្ចប់ក៏ដោយ។

## Insurance Policy

**PRUសន្សំ**

### CONTENT

<b>1. Definitions .....</b>	<b>18</b>
<b>2. Objective of the Insurance .....</b>	<b>21</b>
<b>3. Scope of the Insurance.....</b>	<b>21</b>
<b>4. Benefits of the Insurance.....</b>	<b>21</b>
<b>5. Premium Payment.....</b>	<b>23</b>
<b>6. Exclusions .....</b>	<b>26</b>
<b>7. Geographical Coverage for Insurance .....</b>	<b>26</b>
<b>8. Criteria of the Beneficiaries/Person to Receive Claim Payments .....</b>	<b>27</b>
<b>9. Policies Alteration .....</b>	<b>27</b>
<b>10.Renewal of the Insurance Contract .....</b>	<b>27</b>
<b>11.Surrender of the Policy Contract.....</b>	<b>28</b>
<b>12.Termination of the Policy Contract.....</b>	<b>28</b>
<b>13.Claim Procedure .....</b>	<b>29</b>
<b>14.Confidentiality Clause.....</b>	<b>30</b>
<b>15.Settlement of Dispute.....</b>	<b>30</b>
<b>16.Jurisdiction.....</b>	<b>30</b>



## Insurance Policy

### PRUសន្សំ

In this Insurance Policy, **“you”, “your” or “yours”** means the Policy Owner. **“We”, “us”, “our”, “ours”, “Prudential Cambodia” or “The Company”** means Prudential (Cambodia) Life Assurance Plc.

### 1. Definitions

- 1.1. Product/Insurance Product** means the life insurance product, with the name stated in the Life Insurance Certificate.
- 1.2. Premium** is the amount of money that the Policy Owner agrees to pay for the Insurance Product either by himself or third-party payor. The method and frequency of payment of Premiums is stated in the Life Insurance Certificate, or its latest Alteration Confirmation Letter if any.
- 1.3. Policy Owner** means an individual who is residing in Cambodia, is 18 (eighteen) years old or above, having full capacity for civil acts, is the person who fills in and signs the Insurance Application Form and pays the Insurance Premiums. The Policy Owner must have Insurable Interest on the Life Assured. The Policy Owner is considered to have an Insurable Interest on the following:
  - (a) The Policy Owner herself/himself;
  - (b) Legitimate spouse, children, and parents of the Policy Owner;
  - (c) Siblings, and other relatives who are dependent to Policy Owner;
  - (d) Debtor only in a case the Policy Owner is the creditor of the debt provided to the debtor with the objective to protect the creditor’s assets upon loss of the debtor’s physical capacity.
- 1.4. Life Assured** is individual whose life is covered in the insurance contract, is between 18 (eighteen) and 45 (forty-five) years old (age at the last birthday), residing in Cambodia at inception of the Policy and is accepted by the Company for insurance under the Insurance Policy herein. For some cases, Policy Owner and Life Assured are same person.
- 1.5. Beneficiary** is an individual designated by the Policy Owner with agreement from Life Assured (if Policy Owner and Life Assured are not the same person) to receive the insurance benefits subject to the Insurance Policy set forth in this Document.

- 1.6. Single Pay** is the Insurance Product that requires one-time Premium payment at the time of Policy purchase.
- 1.7. Regular Pay** is the Insurance Product that requires regular Premium payments on annual or monthly basis.
- 1.8. Sum Assured** is the amount of money which the Policy Owner would like to have as the insurance coverage in the Insurance Product, to be payable when the relevant insured event(s) occur, subject to the Insurance Policy herein. The Sum Assured is stated in the Life Insurance Certificate.
- 1.9. Cost of Insurance** is the applicable charge to this Policy to cover insurance benefit.
- 1.10. Policy Fee** is the applicable charge to this Policy for management of the Policy and provision of relevant information in relation to the Policy to Policy Owner.
- 1.11. Policy Value** is the balance of this Policy calculated on the basis set out under this Insurance Policy.
- 1.12. Policy Interest** is the interest determined for this Policy and credited to the Policy Value every month.
- 1.13. Policy Term** is the period during which life insurance coverage is provided subject to single or regular payment of premiums by the customer unless stated otherwise. The Policy Term is 6 (six) years, and is stated in the Life Insurance Certificate.
- 1.14. Policy Effective Date** is stated in the Life Insurance Certificate and is the date on which the Policy Owner duly completes the Insurance Application Form and pays the full amount of Premium, whichever is later, in accordance with the Insurance Policy, provided that the Life Assured must be still alive on Issuance Date of the Life Insurance Certificate.
- 1.15. Annual Policy Anniversary Date** is the annual anniversary date of the Policy Effective Date.
- 1.16. Policy Year** is a period of one year commencing from the Policy Effective Date to the first Annual Policy Anniversary or any Annual Policy Anniversary of subsequent years commencing from the previous Annual Policy Anniversary.
- 1.17. Policy Maturity Date** is defined as a date at the end of the Policy Term and as stated in the Life Insurance Certificate.
- 1.18. Claim Registration Date** is the date, as recorded by the Company, on which the claimant has fully completed the claim request and submitted

all claim documents required by the Company for payment of the insurance benefits according to this Insurance Policy.

**1.19. Policy is in force** means the policy (1) has not fully surrendered and has sufficient Policy Value to cover Policy Fee and Cost of Insurance; OR (2) has not been terminated by any party to this contract.

**1.20. Annual Policy Statement** is the summary document of the Policy Value during a Policy Year.

**1.21. Total and Permanent Disability (TPD)** is a state of incapacity, which is total and permanent and takes the form of:

- (a) Total and irrecoverable loss of the sight in both eyes; **or**
- (b) Total and irrecoverable loss of the use of two limbs at or above the wrist or ankle; **or**
- (c) Total and irrecoverable loss of the sight in one eye, and total and irrecoverable loss of the use of one limb at or above the wrist or ankle

In case of the above mentioned total and irrecoverable loss of use of one or more limbs due to paralysis, the condition must be certified by a registered hospital at provincial or municipal level no sooner than 6 (six) months and not later than 9 (nine) months from the occurrence of the insured event or the date the paralysis condition is verified.

In case of total and irrecoverable loss due to other causes, the condition must be certified by a registered hospital at provincial or municipal level. This could be carried out at any time within the Policy Term and when the Policy is in force.

**1.22. Full Surrender** is the event that the Policy Owner terminates his/her Policy before the end of the Policy Term, provided the Policy is in force at the time of termination.

**1.23. Partial Surrender** is the event that the Policy Owner requests for partial withdrawal of his/her Policy Value, provided the Policy is in force at the time of request and the remaining Policy Value after partial withdrawal is sufficient to cover at least the next period's Policy Fee and Cost of Insurance.

**1.24. Full Surrender Benefit** means the cash amount payable to the Policy Owner in the event of Full Surrender.



- 1.25. Partial Surrender Benefit** means the cash amount payable to the Policy Owner in the event of Partial Surrender.
- 1.26. Maturity Benefit** means the cash amount payable to the Policy Owner at the Policy Maturity Date, provided the Policy is in force at that time. The amount of Maturity Benefit is guaranteed to be at least 100% of total Premium paid during the Policy Term in case the Policy Owner purchases the Single Pay, or makes at least first 3 years of Premium payments before end of grace period for the Regular Pay option. The guaranteed Maturity Benefit will no longer apply if the Policy Owner makes Partial Surrender or Full Surrender during the Policy Term.
- 1.27. Extended Accumulation Period** is the period beginning immediately from the end of the Policy Term if the Policy is still in force at that time, in the event that the Life Assured is still alive on the Policy Maturity Date, and the Maturity Benefit has not been redeemed by Policy Owner. The Extended Accumulation Period is up to a maximum of 6 years.
- 1.28. Redemption** is the event that the Policy Owner redeems the Policy Value at the Policy Maturity Date or during the Extended Accumulation Period.

## **2. Objective of the Insurance**

This is the Insurance Product to provide life insurance coverage in case the Life Assured dies or suffer from Total and Permanent Disability (TPD) or provide Maturity Benefit upon no claims.

## **3. Scope of the Insurance**

This is the Insurance Product to provide life insurance coverage in case the Life Assured dies or suffers from Total and Permanent Disability (TPD) caused by accident or non-accident or provide Maturity Benefit upon no claims.

## **4. Benefits of the Insurance**

The benefits under this Insurance Product shall be payable as followings:

### **4.1. Death/Total and Permanent Disability (TPD) Benefit**

#### **4.1.1. During the Policy Term**

In the event of death of the Life Assured or if the Life Assured suffers from TPD while the Policy is in force and within the Policy Term, 100% of the Sum Assured shall be payable to the Beneficiary/Beneficiaries.

This benefit is payable only once during the Policy Term. The Policy shall be terminated upon this payment, and no further benefits shall be payable under the Policy.

#### **4.1.2. During the Extended Accumulation Period**

In the event of death of the Life Assured or if the Life Assured suffers from TPD during the Extended Accumulation Period while the Policy is in force, 100% of the Policy Value as of the date of death/TPD shall be payable to the Beneficiary/Beneficiaries.

This benefit is payable only once during the Extended Accumulation Period. The Policy shall be terminated upon this payment, and no further benefits shall be payable under the Policy.

#### **4.2. Maturity Benefit**

In the event that the Life Assured is still alive on the Policy Maturity Date, and no Full Surrender have been made throughout the Policy Term, the Policy Owner is entitled to the Maturity Benefit under this Policy, minus any outstanding amount due to the Company (if any).

The Maturity Benefit is equal to the Policy Value at the Policy Maturity Date. The Policy Value is at least equal to 100% of all Premium paid under this Policy provided that:

- (a) The first 3 years of Premium have been paid before end of grace period (only applicable for Regular Pay);
- (b) Partial Surrender has not been made during the Policy Term.

If the first 3 years of Premium have not been paid before end of grace period (only applicable for Regular Pay), or Partial Surrender has been made during the Policy Term, the above guaranteed Policy Value of at least 100% of all Premium paid at Policy Maturity Date will no longer be applicable.

The Policy Owner can choose to redeem the Maturity Benefit on Policy Maturity Date by informing us any time during the sixth Policy Year before the end of Policy Maturity Date. In the event that the Policy Owner

chooses to redeem the Maturity Benefit on the Policy Maturity Date, the Maturity Benefit amount shall be payable and the Policy shall be terminated upon this payment.

If the Policy Owner does not redeem the Maturity Benefit on Policy Maturity Date, the Maturity Benefit amount will be automatically accumulated during the Extended Accumulation Period. In case of Redemption during the Extended Accumulation Period, the Policy Value at the date of Redemption shall be payable without any charge.

## 5. Premium Payment

The Insurance Product's Premium depends on selected option between Single Pay and Regular Pay. If the Single Pay is selected, Premium shall be paid once upon Policy purchase. If the Regular Pay is selected, Premium shall be paid annually or monthly during the Policy Term. The Premium can be paid to the bank account of the Company through different available means.

### 5.1. Free-Look Period

Should you decide not to continue with this Policy, you could cancel the Policy by informing the Company within 21 (twenty-one) days from the Issuance Date ("Free-Look Period"). In case the Policy is cancelled within the Free-Look Period, we shall refund to the Policy Owner the following amount:

- (a) Total Premium received by the Company; **minus**
- (b) Any medical examination expenses incurred and borne by the Company (if any); **minus**
- (c) Any outstanding amount due to the Company (if any).

Once the refund is done, the Policy shall cease to exist from the Policy Effective Date.

### 5.2. Grace Period, Lapse and Lapse Reinstatement

The grace period of this Policy is 60 (sixty) days after the due date of Premium payment. The Policy is still in force during the grace period. If any Premium is still not paid at the end of grace period, we will continue to deduct Cost of Insurance and Policy Fee from the Policy Value. The Policy will be in force as long as the Policy Value has sufficient balance to

cover the Cost of Insurance and Policy Fee. Once the Policy Value balance is exhausted, this Policy shall acquire lapse status, and insurance benefit will no longer be applicable.

Once the policy has lapsed, the Policy Owner is allowed for 24 months from the date of lapse to reinstate the Policy by:

- (a) Paying all unpaid Premiums with applicable taxes or interest if any and pay Premium of the next payment
- (b) Going through underwriting under the Company's then prevailing underwriting policy, which may result in the whole or part of then benefits, whose reinstatement is being requested, rejected.

### **5.3. Policy Value Provisions**

#### **5.3.1. Policy Value**

The Policy Value is the balance of the value that is calculated on a monthly basis by:

- (a) Adding the Premium paid to this Policy; **and**
- (b) Deducting applicable Policy Fee and Cost of Insurance on this Policy; **and**
- (c) Adding the Policy Interest to this Policy; **and**
- (d) Deducting Partial Surrender Benefit and Surrender Charge (if any)

#### **5.3.2. Policy Interest**

The Policy Interest will be determined and credited to the Policy Value every month. The Policy Interest rate depends on the investment return of the Company, and is subject to the macroeconomics environment, measured by a bracket of economic factors including but not limited to economic growth, inflation, exchange rate, balance of payments, and international reserves management, relative to the Cambodia Central Bank's expectations. The subsequent impacts on the strength and stability of the financial systems, measured factors including financial institutions' compliance in requirements for capital, liquidity, funding, and credit quality, would impact the investment performance of the Company. Therefore, the Policy Interest rate is not guaranteed, but will not go below 0%. The Company reserves the rights to alter the Policy

Interest rate at any time at our discretion. The Company will communicate the Policy Interest rate of this Policy through the Annual Policy Statement, or through other means shall there be any change during the Policy Year.

### **5.3.3. Policy Fee**

The Company will deduct the Policy Fee from the Policy Value every month during the Policy Term. The Policy Fee is charged based on beginning Policy Value of each month, and based on following scales: 0.9% p.a. for Single Pay, 1.2% p.a. for Regular Pay (annual premium), or 1.5% p.a. for Regular Pay (monthly premium). The Policy Fee will no longer apply for this Policy during the Extended Accumulation Period.

### **5.3.4. Cost of Insurance**

The Company will deduct the Cost of Insurance from the Policy Value every month during the Policy Term. The Cost of Insurance is determined with respect to Sum Assured of this Policy, and age and gender of the Life Assured. The Cost of Insurance will no longer apply for this Policy during the Extended Accumulation Period.

For illustrated example, a male Policy Owner aged 25 purchased the Single Pay with \$5,000 Sum Assured. Assuming the monthly mortality rate for male aged 25 is 0.015% and the Policy Value as of 5<sup>th</sup> month after Policy issuance is \$1,010, the Cost of Insurance for the 5<sup>th</sup> month would be  $(\$5,000 - \$1,010) * 0.015\% = \$0.6$ . Please be noted that this calculation is only for illustration purpose. The actual monthly Cost of Insurance will vary based on the aforementioned factors.

### **5.3.5. Surrender Charge**

The Company will deduct Surrender Charge from the Policy Value upon the request for Full Surrender or Partial Surrender. The surrender charge is determined based on Policy Year when the request for Full Surrender or Partial Surrender happens during the Policy Term. The Partial and Full Surrender charge (% of Surrender

Value) is as followings: 40% from Policy Year 1 to 3, and 20% from Policy Year 4 to 6. The Full Surrender Charge will no longer apply for this Policy during the Extended Accumulation Period.

## 6. Exclusions

The Company shall not pay benefits defined in this Provision if the claim of Life Assured is caused during the Policy Term directly or indirectly due to any of the followings:

- (a) Self-inflicted injuries, attempted suicide or suicide, whether the Life Assured is sane or insane; **or**
- (b) Any Human Immunodeficiency Virus (HIV) and/or any HIV-related illnesses including Acquired Immune Deficiency Syndrome (AIDS) and/or any mutations, derivation or variations thereof; **or**
- (c) A committed criminal offense or an attempted commitment of a criminal offense. In cases where the criminal offense was carried out by one or several beneficiaries, only the beneficiaries not involved in the aforementioned criminal activity will remain eligible to receive their benefits; **or**
- (d) Drugs or stimulator abuse, abusively using alcohol or driving vehicles under the influence of alcohol as defined in current laws and regulations.

In such cases, where the Company declines the claim request due to exclusion clauses above, the Company shall instead pay an amount equal to:

- (a) Total Premium received by the Company; **minus**
- (b) Any medical examination expenses incurred and borne by the Company (if any); **minus**
- (c) Any outstanding amount due to the Company (if any).

The Policy shall be terminated upon this payment.

## 7. Geographical Coverage for Insurance

The geographical coverage under this Insurance Product is worldwide.



## **8. Criteria of the Beneficiaries/Person to Receive Claim Payments**

- (a) The Beneficiary shall be designated under the Policy, and the Beneficiary will be deemed to be beneficially entitled to the proceeds of the Policy, if and when this Policy becomes payable upon a valid claim of the Life Assured's death or TPD.
- (b) There is default Beneficiary, but the Policy Owner is given the right to amend/ re-nominate Beneficiary/Beneficiaries right after the Policy is successfully issued. If no Beneficiary is amended/re-nominated by the Policy Owner and Life Assured, the benefits would be payable to the default Beneficiary based on the below hierarchy:
  - i. 50% of benefits shall be obtained by spouse.
  - ii. 50% of benefits shall be obtained by below hierarchy:
    - 1<sup>st</sup>. Spouse and Children with equal share
    - 2<sup>nd</sup>. Spouse and Parents with equal share
    - 3<sup>rd</sup>. Spouse and Siblings with equal share
    - 4<sup>th</sup>. Legal successor based on Court decision
- (c) While this Policy is in effect, Policy Owner and Life Assured may change the Beneficiary with respect to the Policy.
- (d) The Policy Owner/Life Assured must be responsible to prove the legal relationship between Beneficiary and Life Assured and/or between Policy Owner and Life Assured.

## **9. Policies Alteration**

The Policy Owner is allowed to change Beneficiary as per Article 8. Policy Owner, Sum Assured, type of Premium payment and Premium frequency are not allowed to change.

## **10. Renewal of the Insurance Contract**

After the end of Policy Term, the Policy is automatically renewed to Extended Accumulation Period if the Policy is still in force at that time provided that the Life Assured is still alive on the Policy Maturity Date, and the Maturity Benefit have not been redeemed by the Policy Owner.

## 11. Surrender of the Policy Contract

This is a 6-year term Policy, and it is in the best interests of the Policy Owner to have the Policy continued for the full Policy Term to optimize the benefits from the Policy.

You have the rights to fully surrender at any time during the Policy Term or partially surrender your Policy once per Policy Year. You can request for the Full Surrender or Partial Surrender of the Policy by using the Surrender Request Form provided by the Company. The effective date of your Full Surrender or Partial Surrender request would be the date when the Company receives the duly signed and fully filled in the Surrender Request Form from you.

### 11.1. Full Surrender Benefit

In the event that the Policy Owner requests for Full Surrender or termination of the Policy, provided the Policy is in force, the Company shall pay the Full Surrender Benefit, which is equal to the Policy Value at the time of the request net of Surrender Charge based on Policy Year that surrender happens. The Policy shall be terminated upon this payment.

### 11.2. Partial Surrender Benefit

In the event that the Policy Owner requests for Partial Surrender of the Policy, provided the Policy is in force, the Company shall pay Partial Surrender Benefit at the requested amount, provided that it is within 80% of the Policy Value net of Surrender Charge at the time of the request. Upon this payment, the Policy remains in force as long as the remaining Policy Value is sufficient to cover the next period's Policy Fee and Cost of Insurance.

## 12. Termination of the Policy Contract

The Policy shall be terminated upon the earliest date of the following events:

- (a) The Policy reaches Policy Maturity Date and that the Policy Owner chooses to redeem the Maturity Benefit at the Policy Maturity Date; **or**
- (b) The Policy is in Extended Accumulation Period and that the Policy Owner redeems the Policy Value; **or**
- (c) The Policy reaches the end of Extended Accumulation Period; **or**

- (d) Policy Owner requests for termination or Full Surrender of the Policy;  
**or**
- (e) The Life Assured's death or TPD; **or**
- (f) Other situations as may be stipulated by the existing insurance regulations and/or other relevant regulations; **or**
- (g) The Company reserves the rights to terminate Policy or not to pay claim in case Policy Owner and Life Assured under this Policy do not disclose every fact material to our assessment of the risk of issuing this Policy and any of its coverage.

### 13. Claim Procedure

The claim submission related to the covered events should be submitted to the Company within 30 days after the event date. The Company is liable to pay the benefits under this Policy to the person(s) entitled to receive the benefits according to this Insurance Policy, provided that the Company receives required and satisfactory evidence for claim settlement. The following documents shall be required for the assessment of the claim including:

- (a) A completed form, as per the Company standards requesting the payment of the insurance benefits; **and**
- (b) Appropriate evidence of the right of the claimant to receive the benefits; **and**
- (c) All relevant documents such as Death Certificate, Total and Permanent Disability Certificate, evidence of Accident and other certifications issued by a competent authority, with the costs of these certificates to be borne by the claimant; **and**
- (d) Any other facts and/or documents which the Company may consider as material to the assessment of the claim, with the costs to be borne by the claimant.

In case of claim, the claimant can directly claim through our digital application named Pulse or contact the Company's claim team through contact information as provided in the Company's website.

The Company is responsible to assess the claim request within thirty (30) working days starting from the Claim Registration Date subject to it receiving all the necessary forms and documentary evidence.

After the Company's decision to settle the claim, the claim benefit would be transferred to the claimant's bank account, e-wallet account (if applicable), or through cheque (if applicable), based on the information provided by claimant during claim submission request.

#### **14. Confidentiality Clause**

All information of Policy Owner and/or Life Assured provided to the Company will be strictly kept confidential and no personal and/or medical information will be disclosed to any third party unless:

- (a) Prior consent is given to the Company; or
- (b) The disclosure is required or permitted by laws or existing regulatory provisions.

#### **15. Settlement of Dispute**

For any dispute arising in relation to the conduct of insurance business, the disputing parties may bring the case to Insurance Regulator of Cambodia (IRC) for mediation before filing a lawsuit to arbitration or a competent court, except a criminal case.

#### **16. Jurisdiction**

This insurance contract shall be under the jurisdiction of the Kingdom of Cambodia.

##### **16.1. Sanction**

Sanctions means restrictive measures imposed on targeted regimes, countries, governments, entities, individuals and industries by international bodies or governments in Cambodia or outside of Cambodia, including but not limited to the Office of Financial Sanctions Implementation HM Treasury, the United Nations, the European Union, the US Treasury Department's Office of Foreign Assets Control, and the Cambodian Financial Intelligence Unit.

Regardless of anything to the contrary contained in this Policy, if

- (a) we learn or are notified that the Policy Owner, the Life Assured or any other Beneficial Owner named at the application stage, nominee, Beneficiary, individual or entity that is associated with this Policy (including any payor) is named on any Sanction lists, or
- (b) we or any banks or other relevant third parties could be found to be in breach of Sanction obligations as a result of taking any actions under this Policy, then we may terminate this Policy with immediate effect; and/or take any other actions we may deem appropriate, including but not limited to notifying any relevant government authorities, withholding any payments, freezing any monies paid to us, and transferring any such payments or monies to any relevant government authorities.

We shall not be liable for any losses of whatever nature that you or anyone else may incur as a result of us taking action under this clause.

This clause, and our ability to claim for any losses that we may incur arising out of the operation of this clause, shall survive any termination of this Policy.

